

## Di Fos Leta Weh Paal Rait tu TIMOTI

### Weh dis leta di taak bowt

Timoti da-mi wahn yong bileeva fahn Aysha Maina. Ih pa da-mi Greek ahn ih ma da-mi wahn Joo. Hihn da-mi Paal kompni ahn ih helpa eena ih mishineri werk. Dis fos leta weh Paal rait tu Timoti da-mi fi inschrok ahn bowt chree mayn ting.

Fos ting, ih gi ahn wahn waanin gens di faals teechn weh mi deh eena di cherch. Dis teechn seh dat di werl eevl ahn dat yu ku geh salvayshan oanli wen yu ga wahn speshal seekrit nalij, ahn yu noh fi eet sertn food, ahn yu noh fi geh marid, ahn tingz laik dat. Bot Paal taak bowt how Gaad sayv wi bai ih grays, ahn da oanli wan man deh weh bring man ahn Gaad tugada, ahn da man da Jeezas Kraiss. Ih tel wi tu fi wayt fi di laas Day wen Jeezas Kraiss wahn kohn bak. Dis leta inschrok Timoti playn-wan bowt weh kaina persn di cherch elda dehn ahn di deekan dehn shuda bee. Dis leta tel ahn tu how fi deel wid cherch bizniz ahn wershship.

### How dis leta set op

Inchrodokshan *1:1-2*

Inschrokshanz bowt di cherch ahn di cherch leeda dehn *1:3-3:16*

Inschrokshanz tu Timoti bowt ih werk *4:1-6:21*

<sup>1</sup> Dis leta da fahn mee, Paal, weh da wahn apasl a Kraiss Jeezas. Gaad, weh sayv wi, ahn Kraiss Jeezas, di Wan weh wi put wi hoap eena, dehn aada mi fi bee Jeezas apasl.

<sup>2</sup> Ah di rait tu yoo, Timoti; yu da laik mi oan son, kaa too a wi ga fayt eena Jeezas Krais.

Ah di pray seh dat Gaad di Faada ahn Krais Jeezas wi Laad gi yu ih grays ahn mersi ahn pees eena yu haat.

*Di teecha dehn weh noh  
teech peepl di chroo*

<sup>3</sup> Jos laik Ah bayg yu wen Ah mi gwahn da Masidoanya, yu fi stay deh da Efisos. Sohn peepl deh di teech tingz weh da noh chroo. Soh yu fi stay deh soh dat yu ku tel dehn noh fi teech peepl da way deh nohmoh. <sup>4</sup> Yu fi tel dehn seh dat dehn noh fi spen no taim di stodi dehn lai-an-stoari, ahn dehn lang, lang lis a naym a dehn grayt-grayt-grayt-granfaada dehn weh kyaahn don. Kaa dehn ting deh jos mek peepl aagyuu. Dehn noh help fi mek peepl noa bowt Gaad plan weh wi fi noa bowt bai fayt. <sup>5</sup> Ah di tel unu fi du dis soh dat aal di bileeva dehn kud ga reel lov weh kohn fahn wahn kleen haat, ahn dehn kud ga wahn klyaa kanshans, ahn chroo chroo fayt. <sup>6</sup> Sohn peepl don ton weh fahn dehn ting ya. Ahn now dehn di taak lata foolish ting weh noh mek no sens. <sup>7</sup> Dehn waahn teech peepl Gaad Laa laik if dehn soh noa it, bot dehn dehnsel self noh noa, ner dehn noh andastan weh dehn di taak bowt.

<sup>8</sup> Now wi noa dat di Laa gud, if peepl fala it laik dehn shuda fala it. <sup>9</sup> Wi noa tu dat di Laa neva mek fi gud peepl weh kip it. Di Laa mi mek fi peepl weh noh waahn fi kip it, ahn fi di kriminal dehn, fi dehn weh noh noa Gaad, ahn fi dehn sina, fi dehn wan weh noh ga no rispek fi Gaad ahn tek di tingz a Gaad fi meen notn, ahn fi dehn wan weh kil dehn

oan faada ahn mada, ahn dehn wan weh kil ada peepl. <sup>10</sup> Di Laa mi mek fi peepl weh sleep rong ahn fi dehn man weh di sleep wid ada man. Di Laa da fi dehn wan weh di kidnap peepl ahn sel dehn fi slayv, ahn fi dehn wan weh noh tel di chroot, ahn fi dehn weh di lai, bot sway seh dehn di tel di chroot. Ahn da fi dehn wan weh di du eniting weh kanchradik di rait teechn. <sup>11</sup> Dis chroo teechn da paat a di wandaful Gud Nyooz weh wi blesid Gaad gi mi fi goh tel.

*Paal gi tanks fi Gaad mersi*

<sup>12</sup> Ah tel Krajs Jeezas wi Laad tanks bikaaz ih chros mi, ahn soh ih pik mi fi serv ahn. Ahn ih gi mi schrent fi du dis werk. <sup>13</sup> Eevn doa Ai doz insolt Gaad, an Ah doz oanli kruwil ahn mek ih peepl dehn sofa, stilyet, Krajs ga mersi pahn mi bikaaz Ah neva noa no beta, ahn bikaaz Ah neva bileev eena Krajs den. <sup>14</sup> Wi Laad poar owt ih grays\* pahn mi ahn gi mi fayt ahn lov. Dis da weh hapm wen wi da wan wid Krajs Jeezas.

<sup>15</sup> Soh den, dis weh Ah di tel unu da chroo ahn evribadi shuda bileev it, dat Krajs Jeezas kom eena di werl fi sayv sinaz. An Ai da di wos wan weh sin moa dahn evribadi els. <sup>16</sup> Bot Gaad ga mersi pahn mee soh dat ih ku shoa dat if Krajs Jeezas bayr wid mee weh sin moa dahn aal di res, den ih wahn kud bayr wid dehn wan weh wahn kohn fi bileev eena ahn, ahn soh gi dehn laif weh wahn neva en. <sup>17</sup> Soh mek wi aana ahn prayz di King hoofa kingdom da fareva, di Wan weh wi kyaahn si, ahn weh wahn neva ded. Hihn da di

---

\* **1:14** grays: Gaad lov ahn kainis weh wi noh dizerv.

oanli Gaad fi chroo. Mek wi gi ahn aana ahn prayz, fareva ahn eva! Aymen.

<sup>18</sup> Timoti, mi son, dis da di inschrokshan weh Ah di gi yu: fala dehn mesij weh Gaad mi gi tu di prafit dehn bowt yu, soh dat yu wahn ga di main fi fait haad eena dis gud fait. <sup>19</sup> Yu fi chros eena Gaad ahn du weh yu noa da di rait ting fi du. Sohn peopl don ton weh fahn weh dehn noa fi bee rait, ahn bikaaz a dat, dehn don mes op dehn fayt eena Krai. <sup>20</sup> Himinayos da wan a dehn, ahn Alegzanda da wahn nada wan. Ah don ton dehn oava tu Saytan fi teech dehn dat dehn noh fi insult Gaad.

## 2

### *How fi wership Gaad*

<sup>1</sup> Fos ting, Ah di bayg unu fi pray fi evribadi. Aks Gaad fi bles aala dehn ahn help dehn, ahn tel ahn how yu tank ahn fi eech wan a dehn. <sup>2</sup> Wi fi pray fi di king dehn ahn aal weh ga atariti, soh dat wi ku liv wahn kwaiyet ahn peesabl laif, di waak kloas tu Gaad ahn noh di du notn weh wahn mek wi shaym. <sup>3</sup> Dat da di way wi shuda pray, bikaaz da kaina pryaa gud, ahn ih pleez Gaad wi Sayvya. <sup>4</sup> Gaad waahn sayv aal peopl ahn ih waahn unu fi noa di chroot. <sup>5</sup> Bikaaz wi oanli ga wan Gaad ahn wan man weh di stan bitween Gaad ahn man fi bring wi tureda, ahn da man da Krai Jeezas. <sup>6</sup> Hihn don sakrifais ih laif fi set aal peopl free fahn sin. Ahn da sakrifais shoa aal peopl, dat wen di rait taim kohn, Gaad wahn sayv aala wi. <sup>7</sup> Ahn soh dat da wai Gaad pik mee ahn sen mi fi bee ih preecha ahn wahn apasl, fi teech dehn wan weh

da noh Joo how fi bileev eena Krais, ahn fi shoa dehn di chroo way. Ah di tel yu di chroot, an Ah noh di tel no lai.

<sup>8</sup> Ah waahn aal di man dehn evriway fi pray. Dehn fi bee peepl weh don gi Gaad dehn laif ahn weh di liv far ahn. Ahn wen dehn lif op dehn han fi pray, dehn noh fi bee beks op wid nobadi, ahn dehn noh fi di aagy.

<sup>9</sup> Ah noh waahn di uman dehn fi di kaal atenshan tu dehnsel bai di way how dehn jres. Dehn fi jres sensabl ahn deesent. Dehn noh fi di wayr dehn hyaa fansi fi kaal atenshan tu dehnsel. Ahn dehn noh fi di wayr fansi goal er perl er fansi jres weh kaas tu moch. <sup>10</sup> Insteda dat, wahn uman shuda du lata gud, weh da di rait ting fi wahn uman du weh seh ih lov Gaad.

<sup>11</sup> Wahn uman fi kip kwaiyet ahn bee anda atariti, ahn soh laan eena sailens. <sup>12</sup> Ahn noh mek no uman teech, needa ga atariti oava di man dehn. Di uman fi kip kwaiyet. <sup>13</sup> Bikaaz Gaad mek Adam fos, bifoah ih mek Eev. <sup>14</sup> Ahn di devl neva fool Adam. Eev da di wan weh ih fool. Ahn Eev da di wan weh faal eena sin gens Gaad. <sup>15</sup> Bot Gaad wahn sayv di uman dehn wen dehn baan pikni,\* if dehn kip aan di chros eena Jeezas Krais, ahn lov peepl, ahn bee hoali, ahn if dehn di liv deesent.

---

\* **2:15** Maybi Paal mi rait dis vers kaa eena fi hihn taim, wahn groep a peepl mi deh weh mi nayhn di Nastik groep (Gnostics) weh doz teech seh dat di hyooman badi da-mi wahn bad ting, soh da mi wahn bad ting fi mek wahn uman ga pikni. Sohn neks wan bileev dat dis vers di taak bowt Mayri weh mi gi bert tu di baybi Jeezas.

### 3

#### *Di Cherch leeda dehn*

<sup>1</sup> Weh peepl seh da chroo, dat if wahn man set ih main fi bee wahn cherch leeda,\* dat da wahn gud ting. <sup>2</sup> Now den, wahn cherch leeda fi liv soh dat nobadi noh wahn ga no gud reezn fi fain faalt wid ahn. Ih fi ga jos wan waif. Ih fi bee wahn rispektabl persn weh ku kanchroal ihself. Ahn ih fi main ih manaz soh dat peepl wahn luk op tu ahn. Ih fi oapm ih hows tu schraynja ahn welkom dehn, ahn ih fi noa how fi teechn gud. <sup>3</sup> Ih noh fi bee no jronkad, ahn ih noh fi eezi fi geh beks; ih noh fi laik fait needa. Insteda dat, ih fi chreet peepl kain. Ih noh fi laik aagy. Ahn ih noh fi lov moni. <sup>4</sup> Ih fi si dat evriting goh gud eena ih oan hows. Ih fi mek ih pikni dehn du weh ih tel dehn fi du, ahn dehn mos luk op tu ahn eena evriting. <sup>5</sup> Kaa if wahn man kyaahn mek evriting goh gud eena ih oan hows, da how ih wahn ku tek kayr a di cherch a Gaad? <sup>6</sup> Ih noh fi bee wahn man weh jos kohn fi bileev eena Kraais, bikaaz den ih mait geh swelhedid, ahn bikaaz a dat, Gaad wahn joj da man, jos laik ih don joj di devl. <sup>7</sup> Den tu, wahn cherch leeda fi bee wahn man weh kehr ihself gud, soh dat peepl weh noh noa di Laad ku taak gud bowt ahn. If ih noh noa how fi kehr ihself, den dehn wahn taak bad bowt ahn. Den ih wahn shaym, ahn ih wahn jrap eena di chrap weh di devl set far ahn.

#### *Di cherch deekan dehn*

---

\* **3:1** Er: bishop (di mayn leeda a di cherch).

<sup>8</sup> Sayhn way soh, di deekan weh di help du Gaad werk eena di cherch fi bee wahn rispektabl man dat peepl ku luk op tu, ahn yu wahn ku chros ih werd. Ih noh fi bee wahn jronkad, ahn ih noh fi ga red aiy, di waahn evriting weh ih si. <sup>9</sup> Wahn deekan fi ga wahn klyaa kanshans, ahn ih fi hoal aan tu di deep deep teechin weh ih geh fahn Gaad. <sup>10</sup> Dehn wan weh waahn bee deekan haftu proov dehnsel fos. Den, if dehn paas di tes soh dat nobadi noh ga no reezn fi fain faalt wid dehn, den mek dehn serv az deekan eena di cherch.

<sup>11</sup> Sayhn way wid di uman dehn.† Dehn fi bee rispektabl soh dat peepl ku luk op tu dehn, ahn dehn noh fi laik gasip, ahn di seh bad tingz bowt peepl. Dehn fi kanchroal dehnsel ahn du weh dehn sopoas tu du aal di taim.

<sup>12</sup> Di man weh di serv az deekan fi ga jos wan waif, ahn ih fi si dat ih pikni dehn ahn aal di ada peepl eena ih hows di du di rait ting. <sup>13</sup> If di deekan dehn du dehn werk gud, den di peepl eena di cherch wahn aana dehn ahn dehn wahn ku taak wid atariti bowt dehn fayt eena Krai Jeezas.

### *Di seekrit weh Gaad shoa wi*

<sup>14</sup> Eevn wail Ah di rait dehn ting ya, Ah di hoap seh dat Ah ku kohn si unu soon. <sup>15</sup> Bot if Ah geh hoal op, dis leta ya wahn mek unu noa di way how Gaad famili fi kandok dehnsel. Gaad famili da di cherch weh bilangz tu Gaad weh ga laif weh wahn neva en. Ahn Gaad cherch da di fongdayshan stoan a di chroot. <sup>16</sup> Dis da di seekrit bowt wi fayt, ahn nobadi kyaahn aagyus it:

---

† **3:11** Dis ku meen “di uman deekan dehn” er “di deekan dehn waif.”

Krais† kom eena di werl az wahn hyooman.

Gaad Spirit proof seh dat hihn mi raichos.

Di aynjel dehn si ahn.

Peopl mi tel bowt ahn eena aal di difrent  
nayshan dehn.

Eena di werl lata peepl bileev eena ahn.

Ahn Gaad tek ahn op tu hevn.§

## 4

### *Di faals teecha dehn*

<sup>1</sup> Gaad Spirit taak playn seh dat joorin dehn laas dayz, sohn peepl wahn stap bileev di chroo teechin bowt Kraiss weh wee bileev. Dehn wahn du weh di eevl spirit dehn weh di fool peepl tel dehn fi du, ahn dehn wahn fala di teechin weh di deeman dehn teech. <sup>2</sup> Dehn hipokrit wahn di teech peepl lata lai. Da laik dehn kanshans bon wid wahn hat aiyan ahn ih noh feel notn nohmoh. <sup>3</sup> Dehn wahn di tel peepl seh ih noh rait fi marid ahn ih noh rait fi eet sertn kaina food. Bot Gaad mek dehn food deh fi eet. Ahn peepl weh bileev eena Kraiss ahn noa weh chroo, dehn kud eet eni food afta dehn pray ahn tel Gaad tanks. <sup>4</sup> Kaa evriting weh Gaad mek gud, ahn notn ataal deh dat peepl shuda seh noh gud fi eet. Dehn kud eet eni kaina food if dehn tel Gaad tanks far it, <sup>5</sup> bikaaz di Werd a Gaad ahn pryaz mek it fit fi eet.

### *How wi shuda du Jeezas Kraiss werk*

<sup>6</sup> If yu teech wi bradaz ahn sistaz fi du dehn ting ya weh Ah di tel yu, yu wahn du di werk weh Kraiss

---

† 3:16 Er: Hihn er Gaad. § 3:16 Er: op tu gloari.



Jeezas gi yu fi du gud. Ahn yu wahn groa schranga ahn schranga eena Kraiss bai dehn chroo tingz weh wi bileev ahn dehn chroo teechn ya weh Ah di teech yu, weh gud, ahn weh yu di fala. <sup>7</sup> Yu noh fi ga notn fi du wid dehn stoari weh goh gens di chroo teechn bowt Gaad ahn weh noh wot notn ataal. Chrayn yuself fi liv moa ahn moa fi Gaad. <sup>8</sup> Kaa if sohn badi di chrayn ih badi, dat help wahn lee bit. Bot if ih di chrayn ihself fi liv moa ahn moa fi Gaad, dat beta eena evri way. Bikaaz dat wahn help ahn now eena dis laif, ahn eena di laif fi kohn tu.

<sup>9</sup> Dehn werdz weh Ah di seh da chroo, ahn evribadi shuda bileev dehn. <sup>10</sup> Ahn dat mek wi werk moa, ahn wi kip aan di chrai haada, bikaaz wi chros eena Gaad, weh liv fareva, weh da di Sayvya a aal peepl, ahn espeshali fi dehn wan weh bileev.

<sup>11</sup> Dehnya da di ting dehn weh yu fi insis pan ahn teech. <sup>12</sup> Yu noh fi mek peepl luk dong pahn yu bikaaz yu yong. Insteda dat, yu fi shoa dehn wan weh bileev eena Kraiss di way dehn shuda bihayv, bai how yoo taak, how yu du tingz, how yu lov peepl, how yu chros eena Kraiss, ahn how yu di liv wahn kleen laif.

<sup>13</sup> Til Ah get deh, yu fi mek shoar fi reed Gaad Werd tu di peepl dehn, ahn fi eksplayn it tu dehn ahn teech dehn weh Gaad seh. <sup>14</sup> Yu noh fi stap yooz di spirichwal gif weh Gaad gi yu, wen di prafit dehn mi tel yu weh Gaad seh bowt yu, ahn di elda dehn mi put dehn han pahn yu hed.

<sup>15</sup> Yu fi kip aan di du dehn tingz ya aal di taim. Put aal yu haat eena it, soh dat evribadi wahn si dat yu di du beta aal di taim. <sup>16</sup> Yu fi pay main tu

how yu di liv ahn weh yu di teech di peepl dehn. Yu noh fi stap du dehn tingz ya, bikaaz if yu kip aan di du dehn, yu wahn sayv dehn wan weh di lisn tu yu, ahn yusef tu.

## 5

### *How di Cherch fi chreet peepl*

<sup>1</sup> Yu noh fi karek no man weh oalda dan yusef. Reezn wid ahn, ahn chreet ahn wid aana laik if ih da yu pa. Ahn yu fi chreet di man dehn weh yonga dan yoo laik yu breda. <sup>2</sup> Yu mos chreet di uman dehn weh oalda dan yoo sayhn laik yu ma. Yu fi chreet di uman dehn weh yonga dan yoo laik sista. Yu mos kip yusef kleen tuwaadz dehn.

<sup>3</sup> Yu fi chreet di wido\* dehn weh noh ga nobadi fi help dehn wid aana. <sup>4</sup> Bot fi di wido weh ga pikni er granpikni, dehn pikni fi tek kayr a dehn di way Gaad waahn dehn fi du. Ahn eena da way deh dehn wahn di pay bak som a weh dehn hoa tu dehn ma ahn pa ahn dehn granmada ahn granfaada. If dehn du dat, dehn di mek Gaad hapi wid dehn. <sup>5</sup> Di uman weh da wahn wido fi chroo ahn noh ga nobadi fi help ahn, wahn luk tu Gaad fi help. Ahn da uman wahn pray joorin di day ahn joorin di nait di aks Gaad fi ih help. <sup>6</sup> Bot di wido weh liv jos fi pleja, ih don ded eena Gaad sait, eevn doa ih di liv. <sup>7</sup> Yu fi teech di peepl ahn dehn famili dat dehn fi du dehn tingz weh Ah tel unu fi du, soh dat nobadi wahn kyaahn akyooz yu. <sup>8</sup> Evribadi fi tek kayr a dehn oan relativ, ahn espeshali dehn wan weh deh eena dehn oan famili. If ih noh du

---

\* **5:3** wido: wahn laydi weh ih hozban ded.

dat, den da laik ih di seh dat weh wi bileev bowt Gaad noh meen notn ataal. Den ih wahn bee wosa dan sohnbadi weh noh bileev eena Kraiss.

<sup>9</sup> Yu oanli fi put pahn di chersch lis di naym a di wido dehn weh don siksti yaaz oal ahn weh mi faytful tu jos wan man, ih hozban. <sup>10</sup> Pahn tap a dat, peepl hafu noa dis wido fi di gud ting dehn weh ih di du. Ih fi bee wahn uman weh rayz op ih pikni dehn rait, ahn weh welkom peepl eena ih hows. Ih fi bee wahn uman weh wash di fut a Gaad peepl<sup>†</sup> ahn help peepl weh di sofa. Ih fi bee wahn uman weh aal di taim mi-di du lata gud.

<sup>11</sup> Yu noh fi rait dong non a di yonga wido dehn naym pahn di lis a dehn wan weh di chersch help owt. Kaa wen dehn yonga wido dehn geh wahn schrang feelin, ahn dehn waahn geh marid agen bad, dehn ku ton weh fahn serv Kraiss. <sup>12</sup> Eena da way deh, dehn ku kohn fi feel gilti, bikaaz dehn brok di pramis weh dehn mi don pramis tu Kraiss. <sup>13</sup> Den tu, di yonga wido dehn laan fi bee aidl, ahn dehn goh fahn hows tu hows. Pahn tap a dat, dehn laik gasip; dehn wahn staat taak bowt ada peepl ahn di faas eena ada peepl bizniz ahn di seh ting weh dehn noh shuda seh. <sup>14</sup> Soh den, Ah tink ih beta if di yonga wido dehn geh marid agen ahn ga pikni ahn main dehn oan hows, soh dat dehn noh gi dehn enimi dehn notn bad fi taak bowt dehn. <sup>15</sup> Som a di yonga wido dehn don ton weh fahn di Laad aredi ahn di fala Saytan.

---

<sup>†</sup> **5:10** Eena dehn dayz deh wen peepl goh da enibadi hows, dehn fut wuda doti fahn di dosti road dehn. Sohnbadi fahn di hows (yoozhwali wahn servant) wuda tek aaf di ges dehn sandalz ahn wash dehn fut.

<sup>16</sup> If eni uman weh da wahn bileeva ga wido dehn eena ih famili, shee fi help dehn ahn noh mek di cherch haftu berdn dong wid dehn. Eena da way deh di cherch wahn ku help dehn wido weh reeli need di help fi chroo.

<sup>17</sup> Bowt di elda dehn weh di du wahn gud werk di leed di cherch, espeshali dehn wan weh di werk haad di preech ahn di teech, di peepl a di cherch shuda noa dat dehn fi gi dehn dobl pay. <sup>18</sup> Laik weh rait eena di Skripcha seh, “Yu noh fi tai op di bul mowt wail ih di grain di grayn,” ahn “Di werkman fi geh di pay weh ih werk fa.”

<sup>19</sup> If sohnbadi di akyooz di elda dehn, yu noh fi lisn tu ahn, oanli if too er chree witnis seh dat da fi chroo. <sup>20</sup> Dehn eldaz weh kip aan di sin, yu fi karek dehn eena di oapm fronta evribadi, soh dat di res wahn frayd fi sin.

<sup>21</sup> Fronta Gaad ahn Kraiz Jeezas, ahn Gaad oan aynjel dehn, Ah di waan yu fi du dehn tingz ya weh Ah di tel yu fi du. Yu fi chreet aal peepl di sayhn way, ahn noh shoa no kaina fayvritizm.

<sup>22</sup> Noh pik cherch leeda dehn tu faas. Tek yu taim. Noh ga no paat eena di sin dehn weh ada peepl du. Insted, kip yu haat kleen.

<sup>23</sup> Yu noh fi jos jrink waata. Yu fi jrink wahn lee wain fi help yu stomok laik how yoo ten fi geh sik soh moch.

<sup>24</sup> Sohn peepl sin, ahn evribadi ku si weh dehn di du. Ahn dehn wan weh sin eena da way deh, dehn sin di goh heda dehn tu jojment. Bot ada peepl ku sin, ahn nobadi noh noa now, bot peepl wahn noa

layta. <sup>25</sup> Sayhn way soh, peepl ku du gud werk ahn evribadi ku si weh dehn di du. Bot if peepl kyaahn si dehn gud werk now, eevn soh, dehn gud werk noh wahn haid fi lang fahn peepl.

## 6

<sup>1</sup> Aal dehn wan weh da slayv fi luk pahn dehn maasta az peepl weh dehn fi rispek eena evri way. Aal slayv fi du dis, soh dat nobadi wahn kyaahn taak bad bowt Gaad, needa taak bad bowt weh wi di teech dehn. <sup>2</sup> Dehn slayv weh ga wahn maasta weh bileev eena Kraiss noh fi tink seh dat bikaaz dehn da brada eena Kraiss, dehn fi tek advantij ahn noh gi dehn rispek. Insteda dat, dehn slayv fi werk eevn beta fi dehn maasta, kaa di werk weh dehn di du wahn help dehn maasta weh da wahn bileeva weh dehn lov.

### *Dehn ting weh chroo ahn dehn ting weh noh chroo*

Yu fi teech peepl dehn tingz ya ahn inkorij dehn fi du dehn. <sup>3</sup> Enibadi weh di teech peepl sohnting difrent, noh agree wid di chroo teechin weh kohn fahn wi Laad Jeezas Kraiss. <sup>4</sup> Dehn tu proud, ahn dehn noh andastan notn. Dehn jos laik aagyuu ahn fait oava werdz. Ahn dat bad, bikaaz dat di mek peepl jelos wan anada. Ih mek dehn aagyuu ahn taak bad bowt wan anada, ahn mek dehn tink seh ada peepl waahn du dehn bad tingz. <sup>5</sup> Ahn dehn peepl weh noh agree wid weh wi teech mek peepl aagyuu aal di taim bikaaz dehn noh tink rait ahn dehn noh teech weh chroo bowt Kraiss nohmoh. Dehn tink seh dehn shuda serv Gaad jos fi geh lata tingz.

<sup>6</sup> Now den, wi doo geh gud tingz fi chroo wen wi serv Gaad, if wi satisfai wid weh wi ga. <sup>7</sup> Wi noh bring notn eena dis werl, ahn wi kyaahn kehr notn owt. <sup>8</sup> Soh den, if wi ga food fi eet ahn kloaz fi wayr, wi shuda satisfai. <sup>9</sup> Bot peepl weh waahn fi geh plenti ting, dehn faal eena temtayshan ahn dehn geh kech eena di chrap a dehn oan los. Da wahn foolish ting weh wahn mes op dehn laif ahn dischrai dehn fi chroo. <sup>10</sup> Bikaaz di lov a moni mek sohn peepl du aal kaina eevl ting. Sohn peepl, bikaaz dehn waahn moni soh bad, dehn stap chros eena Gaad, ahn dehn brok dehn oan haat.

*Dehn ting weh Paal  
inkorij Timoti fi du*

<sup>11</sup> Bot Timoti, yu da wahn man weh di gi yu laif fi du weh Gaad waahn, ahn yu mosn ga notn fi du wid dehn ting deh. Chrai haad fi liv rait, ahn fi du weh Gaad waahn, fi chros Gaad ahn lov peepl. Ahn chrai haad fi bayr op wan anada eena evriting ahn chreet peepl wid wahn kain haat. <sup>12</sup> Chrai az haad az yu kud fi du yu bes wail yu di fait di gud fait a fayt. Ahn hoal aan tu da laif weh wahn neva en. Bikaaz Gaad don kaal yu tu da laif wen yu taak bowt yu fayt eena Jeezas Kraiss owt eena di oapm, fronta plenti peepl. <sup>13</sup> Ah di aada yu fronta Gaad, weh gi evriting laif, ahn fronta Kraiss Jeezas, weh noh mi frayd fi taak playn bowt di chroot wen ih mi deh fronta Ponchos Pailat. <sup>14</sup> Yu fi obay di aadaz weh Ah gi yu, ahn yu noh fi geh miks op wid no sin, soh dat nobadi wahn kyaahn fain faalt wid yu, fahn now til wen wi Laad Jeezas

Krais kohn bak. <sup>15</sup> Gaad wahn mek hihn apyaa wen di rait taim kohn. Di Gaad weh wee prayz, hihn da di King oava aal. Hihn da di King oava aal di ada king dehn, di Laad oava aal di ada laad dehn. <sup>16</sup> Gaad da di oanli wan weh wahn neva ded. Hihn liv eena di lait dat nobadi kud eevn geh kloas tu. Nobadi mi eva si ahn, ahn nobadi kyaahn si ahn. Mek wi gi ahn aana. Hihn ga powa fi rool fareva. Aymen.

<sup>17</sup> Dehn peepl weh rich ahn ga lata ting eena dis werl, yu fi tel dehn seh dat dehn noh fi bee prowde, needa chros eena dehn lata fansi ting dehn weh dehn ga. Bikaaz nobadi noh noa fi chroo how lang dehndeh wahn laas. Insteda dat, dehn fi chros eena Gaad. Hihn da di Wan weh gi wee evriting, ahn moa dan inof fi mek wi hapi. <sup>18</sup> Koman dehn fi du gud. Dehn fi bee rich eena di lata gud weh dehn di du aal di taim. Dehn fi bee free-handid, redi fi gi peepl eniting, ahn fi shayr weh dehn ga. <sup>19</sup> If dehn du dat, dehn wahn pail op richiz fi dehnsel weh wahn mek dehn redi fi di taim weh wahn kohn. Den dehn wahn win di laif weh da chroo chroo laif.

<sup>20</sup> Timoti, kip sayf weh Gaad chros yu fi tek kayr a. Noh ga notn fi du wid dehn kaina taak weh noh ga notn fi du wid Gaad. Ton weh fahn dehn teechin weh noh agree wid Gaad, weh sohn peepl kaal “nali,” bot dat da noh soh. <sup>21</sup> Sohn peepl mi seh dat dehn ga da “nali,” ahn bikaaz a dat, dehn don laas di way a fayt.

Ah pray seh dat di grays a Gaad wahn deh wid unu.

**Di Nyoo Testament eena Bileez Kriol  
New Testament in Belize Kriol English (BH:bjz:Belize  
Kriol English)**

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Belize Kriol English

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

**Copyright Information**

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

**The New Testament**

in Belize Kriol English

**© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.**

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.



2014-08-06

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files  
dated 29 Jan 2022

1bec80e8-dbdb-51cd-9145-dc9b12a8280c